Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 40 (1993)

Heft: 6

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Lausanne 8.5.1993: Eine wirklichkeitsnahe Übung! Un exercice réaliste! Una dimostrazione realistica!

IMPRESSUM

40. Jahrgang/40° année/40° annata

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband Postfach 8272, 3001 Bern Tel. 031 25 65 81, Fax 031 26 21 02

Chefredaktor/Rédacteur en chef/ Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM) Redaktor Deutschschweiz: Eduard Reinmann, Littau (rei) Rédacteur Romandie: René Mathey, Pully (rm) Redaktionskommission/Commission de rédaction/Commissione di redazione: Therese Isenschmid (Präsidentin/ Présidente/Presidente), Moritz Boschung, Ulrich Bürgi, René Mathey, Hans Jürg Münger, Eduard Reinmann, Peter Schiltknecht

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband Union suisse pour la protection civile Unione svizzera per la protezione civile Zentralpräsident/Président central/ Presidente centrale: Robert Bühler, Ständerat

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild AG

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild Druckzentrum CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247 Telefax 065 247 335 Vertrieb: Shirley Cooper

Inserate / Annonces / Inserzioni

Vogt-Schild Inseratendienst, Kanzleistrasse 80, Postfach, CH-8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68, Telefax 01 242 34 89 Anzeigenleiter: Alfred Schuhmacher Suisse romande: Presse Publicité SA 5, avenue Krieg, case postale 290 CH-1211 Genève 17, tél. 022 735 73 40

Abonnement/Abbonamento: Fr. 38.- für Nichtmitglieder (Schweiz) Fr. 38.– pour non-membres (Suisse) Fr. 38.– per non membri (Svizzera) Einzelnummer/Numéro individuel/ Numero separato Fr. 4.– Erscheinungsweise/Parution/Pubblicazione zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern) 12 numéros par an (3 numéros doubles) 12 numeri all'anno (3 numeri doppi) Beglaubigte Auflage (WEMF): 23 249 Edition contrôlée (REMP): 23 249 Edizione controllata (WEMPF): 23 249

Gedruckt auf chlorfrei hergestelltem Schweizer Papier

| DELEGIERTENVERSAMMLUNG | |
|--------------------------------|--|
| Rückblick auf die Versammlung | |
| des SZSV | |
| KANTONE | |
| Bern, Basel-Land, Basel-Stadt, | |
| Obwalden, Solothurn, Thurgau, | |

AKTUELL

«Goldener Helm» für Öffentlichkeitsarbeit.........21

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE

Die ZSO Aarau an der Neue Räume für den Zivilschutz 20 Jahre Zivilschutz-Ausbildungszentrum der Stadt Bern 24 «Lago 93» der ZSO Biel. 25 Kantonale Führungsinstanzen bei der ZSO Hergiswil......26 Luzerner Zivilschutzpflichtige leisten Einsätze in Pflegeheimen. . . 27

BZS INFO

Der Sanitätsdienst im neuen

LEITBILD 95

Rettungseinsatz in Glut



| N | KÜR | ZE | | | | | | | | | | 4 | 7 | |
|-----|-----|----|----|---|---|---|--|--|--|--|--|---|---|--|
| W A | RKT | NO | TI | 7 | F | N | | | | | | 5 | 0 | |

ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS

«Flash-back» sur l'Assemblée de l'USPC 6

OFPC INFO



Rôle joué par le service sanitaire dans le cadre de la nouvelle mission dévolue à la protection civile..... 34

PLAN DIRECTEUR 95

Action de sauvetage dans la braise et les décombres......40

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand 42 Démolition à la Blécherette. 42 Assemblée de l'UFPC 44 L'AGPC dans l'expectative!.....45

EN BREF 47

ASSEMBLEA DEI DELEGATI

Un «Flash-back» sull'Assemblea



UFPC INFO

«Succeda quel che succeda ...» 30

CONCETTO DIRETTIVO 95

Intervento di salvataggio tra le fiamme e le macerie 41